

# GLAS NARODA

List slovenskih delavcev v Ameriki.

Edini slovenski dnevnik  
:: v Zedinjenih državah ::  
Velja za vse leto . . . \$3.00  
Ima nad 8000 naročnikov.

The only Slovenian daily  
:: in the United States ::  
Issued every day except  
: Sundays and Holidays :

TELEFON PISARNE: 4687 CORTLANDT.

Entered as Second-Class Matter, September 21, 1903, at the Post Office at New York, N. Y. under the Act of Congress of March 3, 1879.

TELEFON PISARNE: 4687 CORTLANDT.

NO. 269. — STEV. 269.

NEW YORK, THURSDAY, NOVEMBER 14, 1912. — ČETRTE K. 14. LISTOPADA, 1912.

VOLUME XX. — LETNIK XX.



SERBIAN SOLDIERS PREPARING DINNER.



SERBIAN SOLDIERS WRITING HOME FROM KUMANOVA.

THESE PHOTOGRAPHS WERE TAKEN BY A PHOTOGRAPHER OF THE HERALD EUROPEAN EDITION OF THE HERALD WHO IS A SERBIAN RESERVIST NOW AT THE FRONT  
PHOTOGRAPHS COPYRIGHTED 1912 BY THE NEW YORK HERALD CO. ALL RIGHTS RESERVED

## Turki moledujejo za mir. Premirje baje že sklenjeno.

VRHOVNI POVELJNIK IN TURŠKI VOJNI MINISTER NAZIM PAŠA JE NAZNANIL VISOKI PORTI, DA NE MORE DRŽATI UTRDB PRI ČATALDŽI.

## USPEHI BOLGAROV.

BOLGARŠKE ČETE SO ŽE SK ORAJ OSVOJILE ČATALDŽO. — DRUŽBA RDEČEGA POLUMESECA PROTESTIRA ZOPER NEPOTREBNO PRELIVANJE KRVI.

Carigrad, Turčija, 13. nov. — Ravnatelj transportne službe je izjavil danes zvečer v vojnem ministertvu, da je že sklenjeno premirje z Bolgarsko. Sovražnosti so se že jenjale.

Sofija, Bolgarsko, 13. nov. — Danes zvečer iz bolgarskega glavnega stana prišlo brzojavke potrjujejo, da je naprosil turški vojni minister Nazim paša nasprotnike za premirje. Tukaj pa ne verujejo, da bi privolili v to bolgarski vrhovni poveljnik general Savov, dokler ne padejo utrdbe Čataldže in Drinopolja. Vlada hoče narekovati mir v Carigradu, tej nakani se odpoče le, če bi vlasti izvrševale prevelik pritisk nanjo.

Carigrad, Turčija, 13. nov. — Balkanska vojna se bliža svojem koncu. Pozno danes zvečer so naznanili, da je sklenila Visoka Porta naprositi Bolgarsko za mir. Vrhovni poveljnik poražene turške armade Nazim paša je dobil poziv, naj skuša doseči osemdnevno premirje. Paša je že postal posredovalec v bolgarski glavni stan.

Danes dopoldne so naznanile štiri velevladi Visoki Porti, da so obvestile Bolgarsko o njeni prošnji za posredovanje v prilogo miru in da je naznanila Bolgarska, da je pripravljena vzeti na znanje mirovne predloge.

Tekom dneva je naznanil Nazim paša, da s svojo demoralizirano in preplašeno armado ne more več držati utrdbe pred Čataldžo. Vrhovni poveljnik in vojni minister je naznanil v svoji brzojavki velikemu vezirju, da je obupen boj za rešitev glavnega mesta popolnoma brezupen, ter svetuje, vladi, da naj pripozna svoj poraz in prosi Bolgarske za mir.

Nekaj ministrov je bilo za to, da se nadaljuje vojska do zadnjega diha, ko pa je tudi nek zastopnik družbe Rdečega polumeseča protestoval proti nepotrebnemu prelivanju krvi, so naročili Nazim paši, da se naj začne pogajati z Bolgari. Obenem je odšel iz glavnega mesta Musu-

ras bej, minister poštne in brzojavne službe. Kakor sklepajo, se je podal v bolgarski glavni stan ali pa v Sofijo.

Kakor se čuje, ne zahteva Visoka Porta nič drugega, kakor da zmagovalni Bolgari ne pridejo v glavno mesto. Če se zadovolji s tem bolgarska vlada, bo vojno kmalu konec.

Velikansko pozornost so vzbudili danes v Carigradu letaki katere je dal razdeliti princ Sahas edin. Letaki pozivajo sultana in vse člane otomanske dinastije, da se naj podajo na utrdbe Čataldže, spodbujajo s svojo navzočnostjo vojake in zmagajo ali umrejo z njimi. Ta poziv so vročili tudi sultanu.

London, Anglija, 13. nov. — Albanci hočejo z orožjem v roki preprečiti aneksijo Albanije pri Srbih ali Črnogorcih. Te dni se je vršila konferenca glavarjev albanskih rodov v pristaniškem mestu Avlono. Končana se je z razglasenjem proklamacije, ki naznanja neodvisnost Albanije. Mnogo beguncev je izgubilo življenje tekom viharja, ki je divjal preteklo noč ob Marmarskem morju. Begunci so se ukrcali v jadrnice, ki naj bi jih pripeljale v Azijo. Vihar je zajel pri Haiddai paša ladjo, na kateri je bilo nad 200 ljudi, in jo potopil. Vsi begunci so utonili.

Stevilo beguncev, ki so prihili v Carigrad, znaša nad 120.000 in še vedno dohajajo novi. Vsi ti so brez vsakih sredstev.

Dunaj, Avstrija, 13. nov. — Poročevalec tukajšnje "Reichspost" poročnik Wagner brzojavlja iz bolgarskega glavnega stana, da Bolgari neprestano napadajo turški centum pri Čataldži, in da so Turki že bili pregnani z vseh sprednjih postojank. Naskok Bolgarov se je zavlačil za več dni, kajti tla so bila vsled dežja tako razmočena, da težki topovi niso mogli naprej. Sedaj besni vojna na vsej črti; v najhujšem ognju je severno in južno kriho.

Sofija, Bolgarsko, 13. nov. — Posadka Drinopolja je večeraj zo-



GROUP OF TURKISH PRISONERS (NIZAMS AND ARNOUTS) AT KUMANOVA

pet poizkusila izpad, toda po šesturni hudi bitki se je morala umakniti z velikimi izgubami nazaj.

Nek ujet turški častnik opisuje položaj trdnjave kot brezupen in izjavlja, da se posadka nikakor ne more upirati ognju bolgarskega topništva. Večeraj pri izpadu ujeti turški vojaki so imeli kot živež nekaj prepečenec.

Pri izpadu je vladala med Turki največja zmešnjava. Streljali so drug drugega, vojaki se niso brigali za povelja svojih častnikov. Le tam so kazali bojaželjnost, kjer so jih podžigali turški duhovniki. O strašnem porazu turške glavne armade posadka ne ve nič.

Mustafa Paša, 13. nov. — Bolgarski vojaški zrakoplovec Esimov je vzletel večeraj v svojem letalnem stroju nad Drinopolje. Vrgel je v mesto pismo poveljnika bolgarske vojske, v kateri zahteva le-ta, da dovolijo Turki v Drinopolju se nahajajočim Bolgarom prost odhod. Medtem, ko je letel zrakoplovec nad trdnjavo, so streljali Turki nanj. Več krogel je zadelo stroj, a vendar se mu je posrečilo priti nazaj k svojim ljudem. Stroj je hudo poškodovan.

Carigrad, Turčija, 13. nov. — Tukajšnji "Nene Freie Presse" naznanjajo iz Sofije, da Bolgari

niso več za zasedenje Carigrada. Bolgarska armada baje ne pride v turško glavno mesto ampak se ustavi pred njim. Kralj Ferdinand se namreč boji, da bi prišlo do klanja prebivalstva. Odločitev o usodi mesta bo prepuščena vlastem.

Sofija, Bolgarsko, 13. nov. — Danes je brzojavil bolgarski general Teodorov kralju Ferdinandu: "Solun se nahaja pod žezlom vašega veličanstva".

### Železniška nesreča.

V Indianopolisu, Ind. sta se trečila skupaj dva vlaka Cincinnati Hamilton & Dayton železnice, pri čemur je bilo petnajst oseb na mestu mrtvih, veliko pa ranjenih.

### Enajst oseb utonilo.

Ko je večeraj parnik "Mayflower" v reki Madasta, blizu Barrys Bay, pri Ottawa, Ontario, zavozil v pečine, je utonilo enajst oseb.

### Požar

Vsled neprevidnosti nekega delavca je večeraj zgorela California tovarna papirja in Board Mill v Antioch, Cal. Škoda znaša \$ 400.000.

## Nevarnost evropske vojne odvrnjena. Rusija spet pustila Srbe na cedilu.

NAZNANILA JE, DA RADI SPORA SRBIJE NE PRIME OROŽJA V ROKE. — TO JE BAJE REZULTAT KONFERENCE Z NEMŠKIM POSLANIKOM V PETROGRADU.

## ZAKAJ MOBILIZACIJA?

PRESENETLJIVA IZJAVA RUSIJE JE V POPOLNEM NASPROTU S SKLEPOM, MOBILIZOVATI RUSKE ČETE V ŠESTIH ZAPADNIH VOJAŠKIH OKRAJIH.

Petrograd, Rusija, 13. nov. — Ruski zunanji minister Sasonov je danes izjavil, da Rusija nikakor ne namerava začeti vojske vsled vprašanja, če pripada Srbom ena luka v Jadranskem morju ali ne. Srbskemu poslaniku Popoviću je rekel, da je Rusija zavzela to stališče po neki konferenci s tukajšnjim nemškim poslanikom. Ministerski predsednik Kokovec je mnenja, da se bode tudi prepri med Avstrijo in Srbijo v kratkem poravnal. V nasprotju s temi izjavami je pa dejstvo, da ni poslala ruska vlada letos odsluženih vojakov še domov in da hoče mobilizirati šest zapadnih vojaških okrajev. Dunaj, Avstrija, 13. nov. — Petrogradski poročevalec tukajšnjega "Tageblatt", brzojavlja: "Rusko stališče z ozirom na Avstrijo in Srbijo se je izmenilo. Minister Sasonov je rekel, da se Rusija ne sme umešavati v avstrijsko-srbski spor, hoče pa vseeno podpirati Srbijo v njenih zahtevah in želi, da bi se vse mirnim potom rešilo". To izjavo Rusije tukaj zelo odobravajo. List "Zeit" je mnenja, da je najhujše že prestano. Nemčija se hvali, da je ona ve-

### K SLIKAM.

Danes prinašamo zopet tri krasne slike z balkanskega bojnega polja. Tudi te so vzete iz pariške izdaje "Heralda", ki je najzanesljivejši list glede vojske na Balkanu.

Na prvi sliki vidite srbske vojake, ki zavijajo svoj skromni obed, katerega so v polni meri zaslužili. Seveda ni kosilce tako, kakor bi bilo mogoče v rodni hiši, pa to je vseeno našim junakom, ker upajo, da bodo tudi domači obedi postali slajši, ko se jim posreči premagati sovraga.

Na drugi sliki vidite, kako srbski vojaki pišejo domov. Pišejo, da srbska vojska napreduje in da se bode vrnila kmalu zmagovita domov.

Na tretji sliki so turški jetniki, ki so jih Srbi vjeli pri Kumanovi po težkem, krvavem boju.

Te slike je napravil "Heraldov" dopisnik, ki je kakor srbski rezervist v vojski.

### Delavska stavka.

Watertown, Mass. — Danes je tukaj zastavkalo 1500 delavcev tovarne Hood Rubber Co. Ta tovarna je hotela izvršiti nekaj popravil na poslopju, zakar je vstala za nekaj časa delo. Delavci so pa, misleč, da jih hoče izpoditi iz službe, zastavkali.

liko dosegla in vplivala na Rusijo, ker se je postavila skupno z Italijo na stran svoje zaveznice Avstrije. Ko so izročili Srbiji prepoved zasesti albansko obrežje, so stale vse velevladi pripravljene. Pri konferencah, ki se jih je udeležil Franc Jožef, so imeli že izgotovljene čisto naravne vojne načrte in armade vseh treh zaveznikov so čakale samo prvega poziva.

Berolin, Nemčija, 13. nov. — Izjava Rusije, je tudi v tukajšnjih diplomatičnih krogih našla veliko odobravanje. Vsled bodočnosti Albanije se nikdo ne vznemirja. Če bi v resnici zasedla Srbija Drač, bi sicer prišlo do demonstracije italjanskega in avstrijskega brodrovja, evropski mir bi pa ne bil v nevarnosti.

London, Anglija, 18. nov. — Tukajšnji oficialni krogi sodijo, da je vsled izjave Rusije, odvrnjena splošna evropska vojna. Pričakujejo, da Avstro-Ogrska ugodni srbskim zahtevam, v koliko, pa še ni znano. Ko se je vrnil danes v Sofijo bolgarski ministerski predsednik dr. Danev, ki je konferiral v Budimpešti z avstrijskim cesarjem je rekel nekemu poročevalcu, da je popolnoma prepričan, da se bode dalo vse mirnim potom končati.



Jugoslovanska Katol. Jednota



Incorporirana dne 24. januarja 1901 v državi Minnesota. Sedež v ELY, MINNESOTA.

VRHOVNI ZDRAVNIKI:

Dr. MARVIN J. IVBIC, Joliet, Ill., 880 No. Chicago St. NADZORNIKI: ALOIS KOSTELIC, Saldá, COLO., Box 828

VRHOVNI ZDRAVNIKI:

Dr. MARVIN J. IVBIC, Joliet, Ill., 880 No. Chicago St. NADZORNIKI: ALOIS KOSTELIC, Saldá, COLO., Box 828

VRHOVNI ZDRAVNIKI:

Dr. MARVIN J. IVBIC, Joliet, Ill., 880 No. Chicago St. NADZORNIKI: ALOIS KOSTELIC, Saldá, COLO., Box 828

VRHOVNI ZDRAVNIKI:

Dr. MARVIN J. IVBIC, Joliet, Ill., 880 No. Chicago St. NADZORNIKI: ALOIS KOSTELIC, Saldá, COLO., Box 828

NOVICE IZ STARE DOMOVINE.

KRANJSKO.

Smrtnonevarno ponesrečil je Valentin Kunc, kajzar z Ilovice. Ko je peljal droge za brzojav, je v temi padel z voza, ki mu je sel preko trebuha in nog. Teško bo okrevale.

Smrtna kosa. Z Vica poročajo, da je na Glineah št. 177 umrl g. Francišek Škof, železniški strojevodja v pokoju. Zadnje dni je hudo trpel vsled bolečin. Noge so mu bile ena rana. V m. p.!

Odpotovali so na bojišče slovenska zdravnik dr. Tajnšek in dr. Kučera ter medicince Boris Slajmer. Zdravnika ostaneta v Belgradu, Boris pa se pridruži slovenski sanitarni ekspediji v Nisu, kateri je na čelu vladni svetnik dr. Edo Slajmer.

Nesreča vsled nepravilnosti. Delavka v Sehumijevi tovarni Cecilija Cepelnik je na svojem stanovanju v Spodnji Šiški kuhala čaj, pri tem je pa v vroč samovar vlija spirit. Goreči spirit je bruhnil proti njej in jo nevarno opeknel po prsih, vratu in rokah.

Na javni dražbi je bilo prodano posestvo Frana Novaka, posestnika v Ljubljani ob Tržaški cesti št. 21. To posestvo je bilo sodno cenjeno na okroglo 74.000 kron, zdražilo se je pa za 42.050 kron. Zdražil je to posestvo Viljem Steinherz, trgovec v Ljubljani.

Delavsko gibanje. 28. okt. se je z južnega kolodvora v Ljubljani odpeljalo v Ameriko 90 Hrvatov in 8 Slovencev. 20 Domžal in 10 Kočevarjev je šlo na Dunaj, 8 rudarjev se je odpeljalo v Pasavo, 280 tesačev je šlo v hrvaške šume. 40 jih je prišlo pa iz Nemčije.

Iz Kranja se poroča, da je prodala gospa Pavla Savojice, soproga posestnika in gostilničarja v Taenu nad Ljubljano, svojo hišo na Glavnem trgu v Kranju za kupnino 61.000 K gospej Ivanki Berjak, trgovčevi soprogi v Kranju, svojo hišo v ulici ravnotam pa za kupnino 10.000 K gospej Ani Omersa, zasebnici v Kranju.

V Ameriko se je s tujim potnim listom hotel odpeljati Nikolaj Predovič, rodom iz Velikih Lašč pri Črnomlju, ter se s tem hotel izogniti vojaški suknji, a se je urezal, ker ga je tik pred odhodom vlaka na ljubljanskem kolodvoru službujoči nadstražnik Večerin prijel in aretoval. Fant je imel pri sebi 430 K 33 vin, denarja in potni list, glaseč se na ime Jankota Badovinca iz Hrvaškega, za katerega je dal 15 K. Oddali so ga deželnemu sodišču.

Umorjenega novorojenčka našli. Dne 22. okt. t. l. sta našla otroka Mihelčiča iz Učakovca v Kulpi mrtvega novorojenčka. Obvestila sta takoj sosede in ožrnstvo. Na otroku se je takoj konstatiralo, da je zadavljen, ker je imel vrbo okoli vratu. Domačini so takoj osumili Ano Krušec iz Učakovca, katere mož je že deset let v Ameriki in katero so videli okoli reke hoditi. Po dolgem je priznala, da je ona otrokova mati. Zdravnika sta konstatirala, da je otrok ob porodu živ in dihal in da je umrl nenaravne smrti. Ano Krušec so zaprili in bo čakala porotnih obravnav.

Strajk v Vevčah. Delavci papirnice v Vevčah so že tri tedne v strajku, ki ga jim je usililo kruto in nečloveško postopanje vodstva te tovarne, ki je daleč naokrog znana po brezsrčnosti in sikaniranju do svojega delavstva. Tovarna je hotela kar po vsteli brez vzroka zmetati stare, izdelane delavce z družinami na cesto, ne da bi jim preskrbela tudi trohico odškodnine ali kakega drugega dela. To neusmiljeno in krivično postopanje je tudi v najmirnejšem delavcu vzbudilo ogorčenje in mu pred očilo, kaj ga čaka na stare dni. Delavstvo je popolnoma mirno in vztraja pri geslu: "Pri takih neznošnih razmerah pod nobenim pogojem v tovarno." Vsak teden je v Vevčah in v Sostrem par shodov, kjer se delavstvu tolmajo razna delavska vprašanja. Posredovanje med stavkujočimi in vodstvom je prevzela "Jugoslovanska Strokovna Zveza", ki tudi vse gibanje podpira.

PRIMORSKO.

Dubrovniški škof zbolel. Dubrovniški škof dr. Josip vitez Marčelič je težko zbolel. Zdravniki ne upajo, da bi mu mogli ohraniti življenje.

Samomor. Zaradi družinskih sporov se je v Trstu zastupila 24letna, v Skedenski ulici št. 7 stanujoča, Marija Goniželj. Zdravniki rešilne postaje je nudil nesrečnici prvo pomoč, nakar so jo pripeljali v bolnico, kjer je kmalu nato umrla.

Nemški "Rdeči križ". Dne 26. okt. zvečer je dospel v Trst oddelek nemškega Rdečega križa, obstoječ iz dveh zdravnikov, devetih sester in dveh strežnikov pod vodstvom šefa kirurške klinike v Vratislavi, profesorja Coehena. Na posebno povabilo grške prestolonaslednikove soproge se je ta oddelek odpeljal 27. okt. popoldne z Lloydovim parnikom "Bregenz" z veliko množico sanitetnega materiala v Atene. — Z istim parnikom sta odpotovala tudi dva oddelka ruskega "Rdečega križa", obstoječ iz 6 zdravnikov, 12 sester in 20 strežnikov na Grško.

ŠTAJERSKO.

Iz Šmartnega ob Paki poročajo: Tu je slavil 7. nov. župan M. Pirtošek 70letnico rojstva in obenem zlato poroko. V Rečici ob Savinji je bil izvoljen za župana Fran Golčnik, po domače Rogele; občinski svetovalec so Stiglic, Jeraj in Turnšek. V Cirknici nad Mariborom je umrl 64letni kovač Ivan Princ. Bil je zavedno slovenski občinski odbornik obmejne občine Cirknica.

Iz Maribora. Dne 27. okt. ponoči je zgorelo na Koroski cesti gospodarsko poslopje Jos. Westsiaka. Zgorelo je veliko sena in gospodarskega orodja, živino so pa rešili. Iz Celja. V Koprivnici so našli utopljeno dveletno hčerko neke dekle Zupane, ki služi v Zagrebu. Otroci je ljudem, pri katerih je bil v reži, že pred dvema dnevoma izginil, nakar so ga šli iskati in so ga končno našli v potoku.

Iz Kindberga poročajo: 28letni delavec Kilian Durchlauner, domaiz mariborske okolice, je 26. okt. ponoči umoril in oropal 42letnega tovarniškega delavca Freitagta. Durchlauner je videl pri Freitagu nekaj 100 K denarja in se je hotel istega na vsak

način polastiti. Ko je Freitag zavratno napadel, ranil in do smrti pretepel, ga je še napol živega vrgel v Murico, kjer je šele morilčeva žrtev umrla. Durchlaunerja so že dobili in zaprli.

KOROŠKO.

Grozovit samomor. Iz Sveč poročajo: Josip Kodrič, ki je od prevelikega pijančevanja zblaznel, si je pred par dnevi prerezal trebuh, da so mu izstopila čreva. Kmalu nato je umrl.

Vlom v cerkev. Iz Beljaka poročajo: V cerkvi sv. Križa so te dni poskušali vlomiti dve puščici. Tatu se je posrečilo vdreti v eno puščico, iz katere je ukradel dve kroni. Nato so ga pregnali. Sankcioniran deželnozborni sklep. Cesar je sankcioniral od koroskega deželnega zbora sklenjeni zakonski načrt, ki velja za celo vojvodinjo Korosko razen Celoveca in ki določuje pristojbine za občinska pokopališča.

Nesrečen padeč. Iz Beljaka poročajo: V gostilno Cvitnika je prišel 27. okt. neki 16letni mladenič ter zahteval sobo. Ko ga je sobarica peljala v naročeno sobo v prvem nadstropju, je padel čez stopnice na dvorišče. Pri tem je s sencaimi padel na konec svoje palice, ki se je zadrila v seneci in ranila tudi oko. Zlomil si je tudi par reber ter poškodoval pljuča. eniat rdgov umhw bf.kp QC

MOHORJEVE KNJIGE

so dospele in prosimo vse one rojake, kateri so te knjige pri nas naročili in med letom svoj naslov spremenili, da nam to nemudoma naznanijo, da ne bovide ovir in nepotrebnih stroškov.

Kdor rojakov želi imeti MOHORJEVE KNJIGE za leto 1913 in jih ni naročil, naj nam dopišlje \$1.30 in mu jih pošljemo po starine prosto na dom.

Slovenic Publishing Co., 82 Cortlandt St., New York City.

Kje se nahaja moj mož, kateri je že pred leti odpotoval v Združene države? Zadnji čas ne dobim nikakega poročila od njega. Prosim cenjene rojake, če kdo kaj ve o njem, naj javi meni ali pa uradništvo tega lista, za kar mu bodem hvaležna. Najboljše je pa, če se mož sam javi. — Marjeta Benet pri g. postajenačelniku Gustav Forstner von Billau, Bled, Kranjska, Austria. (12-14-11)

STALNO DELO

za 5 let dobi 200 mož za delati drva. Plača \$1.20 od korda. Mesčna plača za logse sekati \$30-32 in hrana. John Mikolich, Van Meerr, Shinglenton, Mich. (12-14-11)

Iščem prijatelja FRANA POLOVIČ, kateri se je nahajal pred dvema letoma v Hammond, Ind. Slišal sem, da se nahaja sedaj v Iowi. Prosim cenjene rojake, če kdo ve za njegov naslov, naj mi ga javi, ali naj se pa sam oglasi, ker mi imam več važnih stvari za sporočiti. John Držič, Box 413, Hammond, Ind. (8-14-11)

Kje je moj brat ALOJZIJ PO- DOBNIKAR? Doma je iz Dobrave pri Ljubljani. Pred kakimi 4 leti je bival v Waukegan, Ill. Kdor bi vedel za njegov naslov, ga prosim, da ga naznani njegovi sestri. — Lucy Podobnikar, 289 Floyd Street, Brooklyn, N. Y. (13-14-11)

Dobri zobje pomeni dobro predavanje. Dobro prebavanje pomeni dobro zdravje. VPRAŠAJTE SVOJE PRIJATELJE O MENI. Vsako delo jamčeno. Vsako delo brez bolečin. DR. A. H. WEISBERGER zobozdravnik 50 St. Mark's Place, (med. prvo in drugo Ave.) New York. Odprto do 8. zvečer, v nedeljah pa do 3. popoldan.



Phone 246. FRANK PETKOVSEK, javni notar — Notary Public, 718-720 Market St., WAUKEGAN, ILL. PRODAJA fina vina, najboljše fganje te- izvrstne smotke — patentovana zdrava vila. PRODAJA vošne listke vseh prekomor skih črt. POŠILJA denar v star kraj sanesiljive in pošteno UPRAVLJA vse v notarski posel spada- joča dela. Zastopnik "GLAS NARODA", 82 Cortlandt St., New York.

NAZGANILO.

Slovensko katoliško podporno društvo SV JOZEFA št. 12 J. S. J. za Pittsburg-Allegheny, Pa. in okolice ima svoje redne seje vsako drugo nedeljo v mesecu. Vse denarne pošiljave odsotnih članov, naj se pošiljajo samo in edino blazajniku Frank Strava, 1012 High St., Allegheny, Pa. Uradniki za leto 1912 so sledeči: Predsednik: Fran Krese, 6106 Natrona Alley, Pittsburg. Podpredsednik: Matevž Kiren, 1057 Butler St., Pittsburg, Pa. I. tajnik: Jostp Muška, 1120 Spring Garden Ave., Allegheny. II. tajnik: Nik. Povše, 1 Crab St., Nurey Hill, Allegheny, Pa. Blagajnik: Fran Strava, 1012 High St., Allegheny. Zastopnik: Vincenc Volk, Tell St. 28, Pittsburg, Pa.

ODBORNIKI.

Ivan Simončič, 710 Madison Ave., Allegheny. Frank Hrovath, 6106 Natrona Alley, Pittsburg, Pa. Frank Gruber, 48 Plummer Street, Pittsburg, Pa. Jakob Laurich, 6137 Dauphin St. E. End Pittsburg, Pa. Zastavnik: Jos. Setina, 828 Lockhard Street, Allegheny, Pa.

NAZGANILO.

Slovensko samostojno podporno društvo North Chicago in Waukegan ima svojo prvo mesečno redno sejo dne 24. novembra t. l. v prostorih rojaka Jos. Rott na South Sheridan Road in 10. St. v North Chicago, Ill.

Tem potom vabimo vse Slovence in Slovenke, kateri bi radi pristopili in se zanimajo za društvo, katero bode le v dobrobit vsem, da se zberejo točno ob 3. uri popoldan na gori omenjeni dan na označenem prostoru, da bodo poprej vsa pojasnila slišali, predno se upisujejo. Vsak je dobrodošel. Ako mu bude ugajalo, lahko pristopi, ako ne, lahko gre mirnim potom. Nadaljne podrobnosti v lepahih. Za Slov. samostojno pdporno društvo North Chicago in Waukegan Mat. Varšek, zač. tajnik. (3x 12,14,18-11)

OGLAS.



Lansko belo vino od prve trgatve iz muškatal in tokaj grozdja stane 35c galona; črno in rdeče vino zinfandel 35c galona; resling stane 40c galona; belo vino od leta 1910 45 centov galona; staro belo vino resling 50 centov galona. 100 proof močan drožnik ali tropinjavec 4 1/2 galone za \$12 in 10 galon pa \$25. Vino pošiljam v posodah po 28 in 50 galon. Vinarna in distilerija blizo postaje. Naslovite vsa pisma na: S. Jakše Winery, P. O. Box 161, Santa Helena, Cal.

OGLAS.

Velika izbira slovenskih grafonskih plošč in vseh vrst grafonov. Istotako tudi ur, verižic in najrazličnejše zlatnine in srebrnine. Pišite po cenik, ki Vam ga pošljemo zastonj in poštne prosto! A. J. TERBOVEC & CO. P. O. Box 25. Denver, Colo.

Kje je FRAN RINK? Doma je iz Žirov. Pred 4. meseci je bil v Barraksville, No. 12. W. Va. Poročati mu imam zelo važne zadeve iz starega kraja, zato bi rad zvedel za njegov naslov. Prosim cenjene rojake, če kdo ve za njegov naslov, naj ga mi javi. — Anton Kolenc, 3421 W. 97th St., Cleveland, Ohio. (14-16-11)

Zemljevid balkanskih držav je dobiti po 15c. komad. Slovenic Publishing Company, 82 Cortlandt Street, New York

HARMONIKE

bodisi kakoršnekoli vrste izdelajem in popravjam po najnižjih cenah, a delo trpežno in sanesljivo. V popravo sanesljivo vsakdo pošlje, ker sem že nad 10 let tukaj v tem poslu in sedaj v svojem lastnem domu. V popravke vramcem kranjske kakor vse druge harmonike te računam po delu kakoršeno kdo tahteva brez nadaljnjih vprašanj.

JOHN WENZEL, 1017 E. 62nd St., Cleveland, O

2000

reci: dva tisoč akrov zemlje je prodala tvrdka Krže Mladič Land Co. v prvem letu obstanka. A najboljša prodaja se šele začne zdaj meseca septembra, oktobra in novembra, ko bodo kupci videli na poljih pridelke, kateri so zrastle, ko bodo zvedeli od farmerjev, koliko so dobili za svoje pridelke na akre. — Če misliš kaj kupiti, ne odlašaj — čim manj zemlje, tem dražja je. Do pomladi odplačaš lahko že polovico ali še več. Pridi naravnost v Chicago, naznani ali telefoniraj na: Lawndale 7449, pa pride kdo pote. Na 40 akrov zemlje prsta vožnja tja in nazaj. Najnižja cena ni 8 dolarjev akre, ker nima močvirja in skalovja, pač pa dajo zemljo, kjer vse raste in kjer so lepša polja, kot kje drugje po 16 dolarjev in naprej. Mi nismo v zvezi z nobeno drugo firmo in nima nobenih agentov, ter smo edina slovenska tvrdka, ki prodaja svojo zemljo. Najlepše podnebje, ni hude vročine in ne hudega mraza, rastejo vsi poljski pridelki, sadje, trta; izvrstni studenci, kraj najzdravjši. — Ker so zadnje čase zrastle trgovine zemljišč kot gobe po dežju, vas opozarjamo, da pazite na našo firmo, ker mi prodajamo samo Slovenceem in nikomur drugemu ne. In prodamo samo farmerjem, ki se naselijo, ne pa spekulantom. Ker nam je do tega, da pride naše ljudstvo v dobre, zdrave in primerne kraje, bomo dajali od zdaj za naprej vsakemu potrebnaj pojasnila glede vsakega kraja, in sicer strogo resnično. Ne silimo vas, da kupite pri nas, toda predno kje kupite, vprašajte pri nas. Pomnite: vsa druga podjetja skupaj niso niti polovico toliko prodala Slovenceem, kot smo mi. Če se niste kupili, pišite na: Krže Mladič Land Co., 2616 South Lawndale Avenue, (18-9 v d) Chicago, Ill.

NAR. PODP. DRUŠTVO SLOVENSKI "SOKOL" Vstanovljeno, 14. svečana 1909. v Waukegan, Illinois.

ODBOR. MATH. VARSEK, starosta, P. O. Box 296, Waukegan, Ill. PAVEL BARTEL, podstarosta, 834 — 10th St., Waukegan, Ill. ANTON SKERBEC, tajnik, 1416 So. Sheridan Road, Waukegan, Ill. FRANK JERINA, zapisknik, 834 — 10th St., Waukegan, Ill. JOHN SEDEJ, blagajnik, 834 — 10th St., Waukegan, Ill.

NADZORNI ODBOR: JOHN DIVJAK, I. nadzornik, 604 — 10th St., Waukegan, Ill. IVE SELAN, II. nadzornik, 1448 So. Sheridan Road, Waukegan, Ill. JOHN SVETLICH, III. nadzornik, 1448 So. Sheridan Road, Waukegan, Ill.

VADITELJSKI ODBOR. LOUIS GREBENC, načelnik, Cor. McAlister Ave. — 10th St. Waukegan, Ill. ANTON ZELENK, podnačelnik, 834 — 10th St. Waukegan, Ill. FRANK KOZLEVAR, vaditelj, P. O. Box 454, Waukegan, Ill. FRANK MALAVASIC, vad. pom. 604 — 10th St., Waukegan, Ill.

DRUŠTVENI ZDRAVNIK. Dr. M. J. KALOVSKY, 118 North Genesee St., Telephone 149, Waukegan, Ill. Redna društvena seja se vrši vsako tretjo nedeljo v mesecu ob 2. uri popoldne.

ZENSKI ODBOR: STEFANIJA GREBENC, starostkinja, Cor. McAlister — 10th St., Waukegan, Ill. ANA MAHNIC, podstarostkinja, 316 So. Utica St., Waukegan, Ill. ALOJZIJA LEBEN, tajnica, 1426 McAlister Ave., Waukegan, Ill. MARIJA SKRBEČ, blagajnica, 1416 So. Sheridan Road, Waukegan, Ill.

NADZORNICE: MARIJA ZALAR, North Ave & Third, Waukegan, Ill. FRANJA LATZ, P. O. Box 7 North Chicago, Ill. Redne društvene seje se vrše vsako prvo nedeljo v mesecu ob 2. uri popoldne v dvorani Math. Slana 10th St. North Chicago, Ill.

EDINA SLOVENSKA TVRDKA. ZASTAVE, REGALIJE, ZNAKE, KAPE PEČATE IN VSE POTREBSCINE ZA DRUSTVA IN JEDNOTE. Delo prve vrste. Cene nizke. F. KERŽE CO. 2516 S. LAWDALE AVE., CHICAGO ILL. SLOVENSKI CENIK POSILJAMO ZASTONJ.

Pozor rojaki! Čitajte kaj piše rojak M. Simič o zdravilih svetovno znane lekarne Partos v New Yorku. Čenjeni gospod Partos! Hočem da Vam naznamim o moji bolezn in o delovanju Vaših zdravil. Jaz nisem 13 mesecev mogel delati radi bolezn in v tem času sem poskusil razna zdravila ter pustil poklicati k sebi jednega zdravnika iz Pennsylvanije, kateri mi je rekel, da ni zdravil za me in da moram biti operiran. Jaz se k temu nisem dal pregovoriti ter sem se odločil še kakšno drugo sredstvo poskusiti in sam bog mi je dal to pamet, da sem se obrnil na Vašo lekarno, kjer sem našel hitro pomoč. Vi ste mi poslali jedno skatuloje PARTOLA in jedno PARTOCURA in na to še jedno in danes zopet stalno delam ter sem zdrav kakor poprej, bolezen želodeca je izginila, ravno tako tudi glavobol, sedaj vidim in slišim kakor poprej tudi živčni organizem se je ojačal. — Srčna Vam torej hvala cenjeni gospod, in sedaj mi pošljite 2 skatuleje PARTOLA in jednu bočico PARTONE ELIXIR. Vaš hvaležni M. Simič. Eddigton Farm, Elm Grove, W. Va. Iz tega lahko razvidite, kam se v slučaju potrebe obrniti da ne bodeate zastojni trošili denarja. — Pišite po slovenski cenik in pojasnilo, katero dobite zastonj. Pisma naslovljajte na: The PARTOS PHARMACY, 160 2nd Ave., cor. 10th St., New York, N. Y.

ZA BOŽIČ IN NOVO LETO se kaj radi spominjajo Slovenci svojecev v stari domovini in jim pošiljajo darove; seveda iz te dežele većinoma le GOTOVE DENARJE; v tem oziru je najboljše, da se obrne v materinem jeziku na podpisane, kateri : : : : vse hitro in točno odredi. : : : : Frank Sakser 82 Cortlandt Street, New York, N. Y. 6104 ST. CLAIR AVENUE, N. E., CLEVELAND, O.

**Slov. Delavska Podporna Zveza**

Vstanovljena dne 16. avgusta 1908.

Inkorporirana 22. aprila 1909 v državi Pennsylvania, s sedežem v CONEMAUGH, Pa.

**GLAVNI URADNIKI:**  
 Predsednik: MIHAEL ROVANSEK, R. F. D. No. 1, Conemaugh  
 Podpredsednik: JAKOB KOČJAN, Box 508, Conemaugh, Pa.  
 Glavni tajnik: VILJEM BITTER, Lock Box 57, Conemaugh, Pa.  
 Pomočni tajniki: ALOJZIJ BAVDEK, Box 1, Dunlo, Pa.  
 Glavni blagajnik: IVAN PAJK, L. Box 328, Conemaugh, Pa.  
 Pomočni blagajnik: IVAN BREZOVČEK, Box 6, Conemaugh, Pa.

**NADZORNIKI:**  
 I. nadzornik: FRANK BARTOL, Box 274, Thomas, W. Va.  
 II. nadzornik: ANDREJ VIDRIH, P. O. Box 522, Conemaugh, Pa.  
 III. nadzornik: ANDREJ BOMBACH, 151 E. 31st St., Lorain, Ohio.

**POROTNIKI:**  
 I. porotnik: JOSIP SVOBODA, 638 Maple Ave., Johnstown, Pa.  
 II. porotnik: ANTON PINTAR, Box 204, Moon Run, Pa.  
 III. porotnik: MIHAEL KRIVEC, Box 224, Primero, Cole.

**VRHOVNI ZDRAVNIKI:**  
 M. A. M. BRALLIER, Grove St., Conemaugh, Pa.

Členjena društva, oziroma njih uradniki, so uljudno prošeni, pošiljati denar naravnost na blagajnika in nikogar drugega, vse dopise pa na glavnega tajnika.

V slučaju, da opazijo društveni tajniki pri mesečnih poročilih, ali sploh kjerkoli v poročilih glavnega tajnika kakšne pomanjkljivosti, naj to nemudoma naznanijo na urad glavnega tajnika, da se v prihodnje popravi.

Društveno glasilo: "GLAS NARODA"

**Slov. samostojno podp. društvo "EDINOST"**

V LA SALLE, ILL.

Ustanovljeno 9. maja 1909. Inkorporirano dec. 18. avgusta 1911 v državi Illinois.

**Glavni odbor:**  
 Predsednik: Ivan Novak, Box 173, La Salle, Ill.  
 Podpredsednik: Lavoslav Zevnik, 1037 2nd St., La Salle, Ill.  
 Tajnik: Fran Lepich, 1155 3rd St., La Salle, Ill.  
 Blagajnik: Jos. Harbort, 1202 1st St., La Salle, Ill.  
 Zastopnik: Josip Certalic, 1157 1st St., La Salle, Ill.  
 Zastopnik: Josip Novak, Box 173, La Salle, Ill.  
 Zastopnik za Oglesby: Fran Jerina st., Box 88, Oglesby, Ill.  
 Zastavničar: Fran Urh.  
 Nadzorni odbor: Mat. Komp. predsednik: Ivan Puček in Josip Certalic.  
 Pravni odbor: Ivan Puček, Josip Barborič in Josip Novak.  
 Bolniški odbor: Matevž Urbanija, Adolf Sebat in Josip Muk.  
 Redne mesečne seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob eni ur popoldan v dvorani sobrata Mat. Kompja.  
 Rokniki v La Salle in okolici so vladno vabljeni k obilnemu pristopu.

**"Veliki bogovi!"** je zaklical Sallust, "in sedaj v tej uri že mogoče umira. Kaj je za storiti? Takoj k pretorju!"

"Ne, ne, Pretor je odvisen od ljudstva; ljudstvo je pa krvoločno. Vse to bi bilo dobro svarilo Arbaeesu. On ima že svoje stvari pri temu, zato je pa skrnil Nydio in onega jetnika. Ne, k sreči so vsi sužnji doma!"

"Razumem te", ga je prekinil Sallust; "takoj jih obožijo. Ceste so prazne. Sami bomo šli v Arbaeesovo hišo in oprostili jetnika. Hitro, hitro! Moj plašč, papirja! Pisal bom pretorju, da naj s kaznjivo počaka toliko časa, da se izkaže Ateneova pravica; to se zgodi tekom ene ure. Tako; na ta način bode šlo. — Davus, leti k pretorju v amfiteater. Glej, da izročiš pismo v njegove lastne roke! O bogovi, stojte mi na obrabi!"

**:-: Zadnji dnevi Pompeja. :-:**

ZGODOVINSKI ROMAN.

Angleški spisal: Lord Lytton-Bulwer

Ljudje so bili do vrha razburjeni. Prej so se potegovali za Emmolpusa, sedaj se jim je pa dopadlo Lydcenovo junaštvo, ko ga je pozval v imenu pompejskega mesta.

"O stariček", je rekel tovariš Medonu, "tvoj sin ima za opraviti s silnim nasprotnikom. Pa ne boj se! Ljudstvo ne bode dopustilo, da bi umrl; preveč hrabro se je vedel. To je bil dober udarec; pri Poluksu; Lydon se enkrat ga mahni! Kaj šepetaš, stariček?"

"Molitve", je odgovoril, Medon z upanja polnim glasom.

"Molitve! — oni čas, ko so bogovi nosili ljudi v oblake, je že prešel. O Jupiter! kak udarec! Tvoja stran! Pazi Lydon, pazi!"

Vse ljudstvo se je streslo. Emmolpus jez vsilo udaril Lydona; padel je na kolena.

"Ima ga!", je vpilo mlado dekle, "ima ga, hura!"

"Tih otrok!" je zapovedala Pansova žena, "nima ga še; ni ranjen!"

"Hotela bi, da bi bil, samo da bi malo jezilo starega noreca Medona", je odgovorilo dekle.

Lydon, ki se je dosedaj branil z vso prisotnosovtjo duha, se je začel umikati; roka mu je bila trudna, oko omotično; težko je soplel. Večkrat sta se borila ustavila in iskala sapa.

"Mladi človek!", je rekel Emmolpus popolnoma tiho, "miruj; lahko te bodem ranil, ti pa povesi roko; ljudi imas na svoji strani, prost bodeš."

"Moj oče pa ostane večer suženj", je zastokal Lydon. "Ne, smrt ali svoboda!"

Iznova je planil na Rimljana; začel se je umikati; — Lydon je udaril vdrgič; — Emmolpus se je skrivil na stran; meč je svignil mimo oklepa in Lydonove prsi so bile proste; Rimljan ga je hotel samo malo raniti; Lydon pa, utrujen, je padel naprej, naravnost na ostrino, ki mu je predrla prsi skozi dobo. Emmolpus je potegnil meč nazaj; Lydon je še poskušal dobiti ravnotežje, orožje mu je padlo iz rok in tebebnil je v vsej svoji dolžini po tleh. Ljudstvo je dalo znamenje milosti. Prišli so služabniki in mu odvzeli čelado. Se je dihaj; srepe je gledal na sovražnika. Divjost njegovega poklica je bila zbrana na vsem umirajočem obrazu. S krčevitimi naporom je obrnil oči na ljudstvo; toda ni videl ne pretorja, ne sodnikov; pred očmi je imel velikanski prostor in v tem prostoru je videl edinega bolečin polni obraz svojega očeta. Rjovečo množico je presekal smuten krik krvavečega srca. Zverinska divjost je izginila iz njegovih oči; pogled je zadobil miren, nožen izraz svete, toda obupajoče otroške ljubezni in polagona okamenel.

Lepo ravnajte z njim!" je zapovedal pretor, "izpolnil je svojo dolžnost!"

Služabniki so ga vlekli iz arene.

Prava podoba slave in njene usode!" je šepetal Arbaees; in v njegovih očeh je bilo toliko zaničevanja, da se je čutil vsak, ki ga je pogledal, silno ponižanega pred njim.

Po areni so potresli novega peska.

"Pripljite leva in Atenea Glauka!" je zaklical editor.

Tih molk in strah pred nekaj neznanim je legel kakor strašne mogočne sanje na celo množico.

**TRETJE POGlavJE.**

Salust in Tesalkino pismo.

Trikrat se je bil že zbudil Sallust iz jutranjega spanja, pr misli na nesrečnega Atenca je pa vtretičje iznova zaspal. Njegov edini življenski cilj je bil: živeti brez bolečin, če pa že tega ne, jih pa vsaj kolikor mogoče pozabljati.

Nazadnje se je vendar prebudil in se obrnil k svojemu strežaju, ki je sedel ob postelji.

"Danes ne bodem bral; ali se je že začelo v amfiteatru?"

"Že kedaj! Ali nisi slišal pozavn in množice?" Gladiatorji so že v areni!"

"Nesrečneži! Od mojih ljudi ni šel nobeden, kaj?"

"Ne! tvojo zapoved sem izpolnil!"

"Dobro. — Da bi bil že dan pri kraju! Kaj je ono pismo tam na mizi?"

"Večraj si ga dobil, pa si bil preveč, preveč..."

"Pijan, da bi ga bral, kaj ne? Ne škodi; posebnega ni gotovo nič."

"Ali naj ga preberem, Sallust?"

"Da; bom dobil že vsaj kake druge misli. Ubogi Glaukus!"

"Kaj! Grško!" se je zaendil suženj, "mora biti pa že izobražena ženska". Prebral je vsebino in silno prestrašen zaklical: "O bogovi! kaj smo storili!" Poslušaj;

Nydia Sallustu, Glinkovemu prijatelju!

"Jaz sem sužnja v Arbaeesovi hiši; idi k pretorju! Reši me in lahko rešimo Glauka. V teh zidovih je še nek drug jetnik, ki mu edino lahko pomaga. On te bil priča umoru. Teči, hitro, hitro! Vzemj s seboj nekaj oboževanih ljudi in dobrega kovača; vrata so možna in železna. Pri tvoji desni roki, pri pepelu tvojega očeta, ne izgublaj niti minute!"

**ČETRTO POGlavJE.**

Še enkrat amfiteater.

Glaukus in Olynt sta bila skupaj zaprta v ozki, temni čelici. Bila sta zadnja, ki sta čakala strašnega boja. V temi ni sta poskušala videti drug drugega. Obrava sta bila pošastno blede. Celo juna je bilo odlično in neprestrašeno, udje se ji ma niso tresli, ustnice so bile mirne in skupaj stisnene. Vera prvega in ponos drugega, zavest o nedolžnosti pri obeh, je bila mogoče edina opora in ju povisavala v junake.

"Ali si slišal krik? vriskajo nad človeško krvjo!" je rekel Olynt.

"Slišal sem ga, srce mi je vztrepetalo, toda bogovi me podpirajo!"

"Bogovi! Nepremisljeni mladenič, spoznaj že vsaj v tej uri edino pravega Boga. Ali te nisem bil podučil v ječi, jokal zate, molil — kaj nisem mislil v svoji bolečini in navdušenju bolj za rešev te svoje, nego svoje duše?"

"Dober prijatelj!", je rekel Glaukus svečano, s začudenjem in spoštovanjem sem poslušal tvoja izvajanja o veri. Če bi ostal v življenju bi pustil mogoče svoje bogove in sprejel tvoj nauk. Toda že se sedaj spreobremem, ali morem uti nebu, peklju? Ne, Olynt; misliva drug o drugem z enako ljubeznijo; spoštoval bodem tvojo skrb za me in ti imam usmiljenje za mojo trdovratnostjo. Kakoršno je bilo moje delo, tako bode plačilo zanj. Najvišja moč me ne bode sodila prehudo. Ne goriviva več o tem. Čuj! že zopet vlečejo enega po hodniku. Kmaldo pride vrsta na naju!"

"O nebo, o Kristias! vajni že vidim!" je zaklical Olynt. "Ne tresem se; — vesel sem ker bode kmalo konec!"

Glaukus je povesil glavo. Čutil je kak razloček med njim in tovarišem. Pogan se ni tresel, kristijan je pa vriskal.

Vrata so se odprla.

Atenee Glaukus, tvoj čas je prišel", je rekel močan glas; "lev čaka nate!"

"Pripravljen sem", je rekel Atenee. "Brat in tovariš, še en objem! blagoslovi me in zdravstvuj!"

Kristijan je razprostrl roke! pritisnil je mladega pogana na prsi; — poljubil ga je na čelo in lica; — vroče so tekle solze po prijateljevem obrazu.

(Dalje prihodnjije.)

**POZOR!**

Svoji k svojim. — **Nepozabite tega.**

Podpisani priporočam svojo dobro založeno grocerijsko trgovino vsakovrstnega najboljšega blaga, po najnižjih cenah. V zalogi imam fino olje in dobre klobase narejene po starokrajškem načinu, kakor tudi vse druge take jedila, ktera naš narod ljubi. Vozim na dom. Pošiljam naročila izven mesta po ekspress C. O. D.

Ako hočete poslati denar v stari kraj, plačati naročnino za list "Glas Naroda" ali kaj enakega, izvršujem zanesljivo, hitro in točno ker sem pooblaščen zastopnik g. Frank Sakser.

Za obilčan obisk in mnogo naročil se priporočam

**FRANK JURJOVEC**  
 Phone: Canal 1631 1801 W. 22nd Street, Chicago, Ill.

**Californijsko domače vino.**

Čenjenim rojakom Slovincem in Hrvatom priporočam najboljšje domače Californijsko vino in tropinjevec (Grape Brandy) kakor Port in Sherry vino.

Belo vino po 50c. gal. z posodo vred.  
 Črno vino po 40c. gal. z posodo vred.  
 Port vino po 70c. gal. najmanj 10 gal. z posodo vred.  
 Sherry vino po 70c. gal. najmanj 10 gal. z posodo vred.  
 Tropinjevec po \$2.50 do \$3.00 z posodo vred.

Zgoraj omenjene cene za vino se zastopijo za ne manj kot 28 gal. Pri večjih naročilih n. pr. 5 barelnov dam pupust, celi voz (Car Load) pa po jako nizki ceni po dogovoru.

Prosimo gg. naročnike da prilozijo pri naročilu denar, oziroma U. S. Money Order.

**Postrežba točna.**

Za obilo naročila se priporočam.

**NICK RADOVICH,**  
 WHOLESALE LIQUOR DEALER  
 594 Vermont St., San Francisco, Cal.

**Edina zaloga družinskih in Blaznikovih PRATIK ZA LETO 1913.**

1 iztis stane . . . . . 10c.  
 50 iztisov " . . . . . \$2.75  
 100 " " " . . . . . \$5.00

V zalogi upravnitva "Glas Naroda"

82 Cortland St., New York, N. Y.

all pa:  
 6014 St. Clair Ave., N. E., Cleveland, O

**Hamburg-American Line.**

Redal prekooceanski promet iz **NEW YORKA do HAMBURGA** preko PLYMOUTH in CHERBURG

dobro poznanih parnikov na dva vijaka: Kaiserin Augusta Victoria, America, Cincinnati Cleveland, President Lincoln, President Grant, Pennsylvania, Patricia, Pretoria itd.

Veliki moderni parniki nudijo najboljšje odnose za primerne cene; neurekativna kabinje in postrežba.

Opremljeni so z vsami modernejimi aparati.

**Odhod iz New Yorka:**  
 PRETORIA — odpl. 16. nov. ob 11 dop.  
 PRES. LINCOLN — odpl. 16. nov. ob 2. popol.  
 AMERIKA — odpl. 26. novembra ob 11 dopol.  
 PATRICIA — odpl. 30. nov. ob 2. popol.

Vozijo tudi v Sredozemsko morje

**Hamburg-American Line,**  
 41-45 Broadway, New York City.

Pisarne: Philadelphia, Boston, Pittsburg Chicago, St. Louis, San Francisco.

**VAŽNO ZA VSAKEGA SLOVENC!**

Vsak potnik, kateri potuje skozi New York bodisi v stari kraj ali pa iz starega kraja naj obišče **PRVI SLOVENSKO-HRVATSKI HOTEL**

**AUGUST BACH,**  
 45 Washington St., . . . New York, Corner Cedar St.

Na razpolago so vedno čiste sobe in dobra domača hrana po nizkih cenah.

**Pozor, rojaki!**

Dobri sem iz Washingtona za svoje zdravila serinolo število, ktera jamel, da so z n r a v i n prava in koristna.

Po dolgem času se mi je posrečilo iz najti pravo število tinkturo in Pomado prool iznadniti in za rast.

Is, kakorine še do sedaj na svetu ni bilo, od katere možnim in ženskim gosti in dolgi laže ravnice popolnoma izrasejo in ne bode več izpadli, bre ne osiveli. Ravno tako možkim v 6. tednih vsani laki popolnoma izrasejo. Kozmetična v dravila kurja očesa bradavice, potne noge in oseblive se popolnoma odstranijo. Da je to resnica jasnim s \$500. **PIŠITE PO ČEM KATEREGA POLJEMNASTOJIN.**

**JAKOB VAHČIČ**  
 P. O. Box 69 Cleveland, O.

**RED STAR LINE.**

Plovitba med New Yorkom in Antwerpom

Redna tedenska zveza potom poštnih parnikov z brzoparniki na dva vijaka.

**LAPLAND** 18.694 ton  
**FINLANI** 12.185 ton  
**KROONLAND** 12.185 ton  
**VALEKLAND** 12.018 ton  
**ZEELAND** 12185 ton.

Kratka in odobna pot za potnike v Avstrijo, na Ugreek, Slogenak, Hrvanab, Galicijo, kajti med Antwerpom in timenovanimi deselami je dvojna direktna le usniška zveza"

Poseono se še skrbi za odobnos potnikov medkrovja. Tretji razred oostojt malih kabin za 2, 4, 6 in 8 potnikov"

Za nadaljne informacije, cene in vozne listke obrnit se je naj

ZA SAMO 1 DOLAR DOBIVATE "GLAS NARODA" SKOZI 4 MESECE VSAK DAN.

**COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE.**

(Francoska parobrodna družba.)

Direktna črta do Havre, Pariza, Jvice, Inomosta in Ljubljane.

Poštni Ekspress parniki soj

**LA PROVENCE** "LA SAVOIE" "LA LORRAINE" "FRANCE"

na dva vijaka na dva vijaka na dva vijaka na četiri vijaka



**Poštni parniki soj**

"CHICAGO" "LA TOURNAE" "ROCHAMBEAU" "NIAGARA"

Glavna agencija: 19 STATE STREET, NEW YORK, corner Pearl St., Chesebrough Building.

Parniki odplujejo od sedaj naprej vedno ob četrtkih iz pristanišča št. 57 North River in ob sobotih pa iz pristanišča 84 North River, N. Y.

\*FRANCE 21. nov. 1912 \*LA LORRAINE 12. nov. 1912  
 \*LA TOURNAE 28. nov. 1912 \*FRANCE 19 Dec. 1912  
 \*LA SAVOIE 5. dec. 1912 \*La PROVENCE 26. dec. 1912

**POBENA PLOVITBA V HAVRE**

Parnik \*CHICAGO odpl. s pomo ola št. 57 dne 16. nov. ob 3 popol.  
 Parnik \*CAROLINE odpl. s pom. št. 84 dne 23. nov. ob 3 popol.  
 Parnik \*NIAGARA odpl. s pom. Stev. 57 dne 30. nov. ob 3 popol.  
 Parnik \*ROCHAMBEAU odpl. s pom. št. 57 dne 7 dec. ob 3 popol.

Parniki s' vzredogazamovani imajo j'ra vijaka

Parniki s' križem imajo po štiri vijaka.

**Avstro - Amerikanska črta**

(preje bratje Cosulich)

najpripravnješa in najcenejša parobrodna črta za Slovence in Hrvate



Novi parnik na dva vijaka "MARtha WASHINGTON"

Regularna vožnja med New Yorkom, Trstom in Ke...

Cene vožnih listov iz New Yorka za III. razred so 60c

Vsi spodaj navedeni novi parobrodi na dva vijaka imajo brežični brzopjav:

**ALICE, LAURA, MARTHA WASHINGTON, ARGENTINA, OCEANIA, KAISER FRANCO JOSEF I.**

TRSTA ali BEKE: Martha Washington stane \$5.00 vol. II. RAZRED do TRSTA ali BEKE: Martha Washington \$65.00, drugi \$60 do \$68.

**Phelps Bros. & Co., Gen. Agents, 2 Washington Street, NEW YORK:**